



**EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 29 november 2007  
(OR. en)**

**11486/07**

**Interinstitutionellt ärende:  
2006/0129 (COD)**

**ENV 378  
CODEC 757**

**RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT**

---

Ärende: GEMENSAM STÅNDPUNKT antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om miljökvalitetsnormer inom vattenpolitikens område och ändring av direktiven 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG, 84/491/EEG, 86/280/EEG och 2000/60/EG

---

# EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2007/.../EG

av den

## om miljö kvalitetsnormer inom vattenpolitikens område och ändring av direktiven 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG, 84/491/EEG, 86/280/EEG och 2000/60/EG

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA  
DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 175.1,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>1</sup>,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget<sup>2</sup>, och

---

<sup>1</sup> EUT C 97, 28.4.2007, s. 3.

<sup>2</sup> Europaparlamentets yttrande av den 22 maj 2007 (ännu ej offentliggjort i EUT), rådets gemensamma ståndpunkt av den ... (ännu ej offentliggjord i EUT) och Europaparlamentets ståndpunkt av den ... (ännu ej offentliggjord i EUT).

av följande skäl:

- (1) Kemisk förorening av ytvatten utgör ett hot mot vattenmiljön genom verkningar såsom akut och kronisk toxicitet för vattenorganismer, ackumulering i ekosystemet och förluster av livsmiljöer och biodiversitet, såväl som hot mot människors hälsa. Det är vid själva källan som orsakerna till föroreningar i första hand bör identifieras och utsläppen bekämpas så ekonomiskt och ekologiskt effektivt som möjligt.
- (2) I Europaparlamentets och rådets beslut nr 1600/2002/EG av den 22 juli 2002 om fastställande av gemenskapens sjätte miljöhandlingsprogram<sup>1</sup> fastställs att miljö, hälsa och livskvalitet är de huvudsakliga miljömålen i det programmet. I beslutet betonas särskilt behovet att fastställa mer specifik lagstiftning inom vattenpolitikens område.
- (3) I Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område<sup>2</sup> fastställs en strategi mot förorening av vatten och krävs kompletterande särskilda åtgärder för reglering av föroreningar och miljökvalitetsnormer. Det här direktivet fastställer miljökvalitetsnormer i enlighet med bestämmelserna och målen i direktiv 2000/60/EG.
- (4) I enlighet med artikel 4 i direktiv 2000/60/EG bör medlemsstaterna vidta nödvändiga åtgärder i enlighet med artikel 16.1 och 16.8 i det direktivet, för att gradvis minska förorening från prioriterade ämnen och för att utsläpp och spill av prioriterade farliga ämnen ska upphöra eller stegvis elimineras.

---

<sup>1</sup> EGT L 242, 10.9.2002, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 327, 22.12.2000, s. 1. Direktivet ändrat genom beslut nr 2455/2001/EG (EGT L 331, 15.12.2001, s. 1).

- (5) Ett stort antal gemenskapsrättsakter har antagits sedan 2000 vilka utgör åtgärder för utsläppsreglering i enlighet med artikel 16 i direktiv 2000/60/EG avseende enskilda prioriterade ämnen. Dessutom ingår många åtgärder för miljöskydd i andra delar av den gällande gemenskapslagstiftningen. Det är därför viktigare att genomföra och se över befintliga instrument än att fastställa nya regleringar.
- (6) När det gäller utsläppsreglering för prioriterade ämnen från sådana punktkällor och diffusa källor som avses i artikel 16 i direktiv 2000/60/EG, verkar det vara mer kostnadseffektivt och proportionellt för medlemsstaterna att, när det är nödvändigt, utöver genomförandet av annan befintlig gemenskapslagstiftning, inkludera lämpliga regleringsåtgärder enligt artikel 10 i direktiv 2000/60/EG i det åtgärdsprogram som ska upprättas för varje avrinningsdistrikt i enlighet med artikel 11 i det direktivet.
- (7) I Europaparlamentets och rådets beslut nr 2455/2001/EG av den 20 november 2001 om upprättande av en lista över prioriterade ämnen på vattenpolitikens område och om ändring av direktiv 2000/60/EG<sup>1</sup> fastställs en första förteckning över 33 ämnen eller grupper av ämnen som har prioriterats för åtgärder på gemenskapsnivå. Vissa av dessa prioriterade ämnen har definierats som prioriterade farliga ämnen för vilka medlemsstaterna bör vidta nödvändiga åtgärder för att utsläpp och spill ska upphöra eller stegvis elimineras. Vissa ämnen har varit föremål för granskning och bör omklassificeras. Kommissionen bör fortsätta att granska förteckningen över prioriterade ämnen och därvid prioritera ämnen för vilka åtgärder ska vidtas på grundval av överenskomna kriterier som påvisar risken för, eller via, vattenmiljön i enlighet med den tidsplan som anges i artikel 16 i direktiv 2000/60/EG och bör, beroende på vad som är lämpligt, lägga fram förslag.

---

<sup>1</sup> EGT L 331, 15.12.2001, s. 1.

- (8) Utifrån gemenskapsintresset och med tanke på en effektivare kontroll av ytvattenskyddet är det lämpligt att miljökvalitetsnormer upprättas på gemenskapsnivå för föroreningar som klassificerats som prioriterade ämnen medan medlemsstaterna, när det är nödvändigt, får fastställa nationella regler för återstående föroreningar, om inte annat följer av relevanta gemenskapsregler. Åtta förorenande ämnen som omfattas av tillämpningsområdet för rådets direktiv 86/280/EEG av den 12 juni 1986 om gränsvärden och kvalitetsmål för utsläpp av vissa farliga ämnen som ingår i förteckning 1 i bilagan till direktiv 76/464/EEG<sup>1</sup>, och som ingår i den grupp av ämnen för vilka medlemsstaterna bör vidta åtgärder för att uppnå god kemisk status senast 2015, om inte annat följer av artiklarna 2 och 4 i direktiv 2000/60/EG, har dock inte förts upp på förteckningen över prioriterade ämnen. De gemensamma normer som har fastställts för dessa föroreningar visade sig dock vara användbara och det är lämpligt att kontrollen av normerna för dessa föroreningar hålls kvar på gemenskapsnivå.

---

<sup>1</sup> EGT L 181, 4.7.1986, s. 16. Direktivet senast ändrat genom direktiv 91/692/EEG (EGT L 377, 31.12.1991, s. 48).

- (9) Bestämmelserna rörande aktuella miljö kvalitetsnormer i rådets direktiv 82/176/EEG av den 22 mars 1982 om gränsvärden och kvalitetsmål för kvicksilverutsläpp från klor-alkaliindustrin<sup>1</sup>, rådets direktiv 83/513/EEG av den 26 september 1983 om gränsvärden och kvalitetsmål för kadmiumutsläpp<sup>2</sup>, rådets direktiv 84/156/EEG av den 8 mars 1984 om gränsvärden och kvalitetsmål för kvicksilverutsläpp från andra källor än klor-alkaliindustrin<sup>3</sup>, rådets direktiv 84/491/EEG av den 9 oktober 1984 om gränsvärden och kvalitetsmål för utsläpp av hexaklorcyklohexan<sup>4</sup> och direktiv 86/280/EEG, blir följaktligen överflödiga och bör utgå.
- (10) Vattenmiljön kan utsättas för kemisk förorening på både kort och lång sikt och därför bör data om både akuta och kroniska verkningar användas som grund när miljö kvalitetsnormer fastställs. I syfte att trygga ett tillräckligt skydd för vattenmiljön och människors hälsa bör miljö kvalitetsnormer uttryckta som ett medelvärde på årsnivå fastställas på en nivå som ger skydd mot långtidsexponering och kvalitetsnormer med högsta tillåtna koncentrationer fastställas på en nivå som ger skydd mot korttidsexponering.

---

<sup>1</sup> EGT L 81, 27.3.1982, s. 29. Direktivet ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

<sup>2</sup> EGT L 291, 24.10.1983, s. 1. Direktivet ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

<sup>3</sup> EGT L 74, 17.3.1984, s. 49. Direktivet ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

<sup>4</sup> EGT L 274, 17.10.1984, s. 11. Direktivet ändrat genom direktiv 91/692/EEG.

- (11) I enlighet med bestämmelserna i avsnitt 1.3.4 i bilaga V till direktiv 2000/60/EG får medlemsstaterna vid övervakningen av efterlevnaden av miljökvalitetsnormerna, inklusive de normer som är angivna som högsta tillåtna koncentrationer, införa statistiska metoder, t.ex. percentilberäkning, för att hantera avvikande värden (extrema avvikelser från medelvärdet) och felaktiga avläsningar för att se till att en godtagbar konfidens- och precisionsnivå uppnås. För att medlemsstaternas övervakning ska kunna jämföras med varandra, är det lämpligt att föreskriva om fastställande av detaljerade regler för sådana statistiska metoder genom kommittéförfarandet.
- (12) Fastställandet av värden för miljökvalitetsnormer på gemenskapsnivå bör för närvarande och för de flesta ämnen begränsas till ytvatten. Vad gäller hexaklorbensen, hexaklorbutadien och kvicksilver kan skydd mot indirekta verkningar och sekundär förgiftning dock inte tryggas enbart genom miljökvalitetsnormer för ytvatten på gemenskapsnivå. Det är därför lämpligt att fastställa miljökvalitetsnormer för biota på gemenskapsnivå för dessa tre ämnen. För att ge medlemsstaterna flexibilitet beroende på övervakningsstrategi bör medlemsstaterna kunna välja mellan att övervaka och tillämpa dessa miljökvalitetsnormer när det gäller biota eller att fastställa strängare miljökvalitetsnormer för ytvatten som ger samma skyddsnivå.

- (13) Medlemsstaterna bör dessutom kunna fastställa miljö kvalitetsnormer för sediment och/eller biota på nationell nivå och tillämpa dessa normer i stället för de miljö kvalitetsnormer för vatten som anges i detta direktiv. Sådana miljö kvalitetsnormer bör fastställas genom ett öppet förfarande med meddelanden till kommissionen och andra medlemsstater för att trygga en skyddsnivå likvärdig med miljöskyddsnormer för vatten på gemenskapsnivå. Kommissionen bör sammanfatta dessa meddelanden i sina rapporter om genomförandet av direktiv 2000/60/EG. Eftersom sediment och biota förblir viktiga medel när det gäller medlemsstaternas övervakning av vissa ämnen i syfte att bedöma långsiktiga verkningarna av antropogen aktivitet och trender, bör medlemsstaterna dessutom vidta åtgärder, om inte annat följer av artikel 4 i direktiv 2000/60/EG, för att se till att de befintliga nivåerna av förorening i biota och sediment inte avsevärt ökar.
- (14) Medlemsstaterna måste uppfylla rådets direktiv 98/83/EG av den 3 november 1998 om kvaliteten på dricksvatten<sup>1</sup> och reglera ytvatten som används för uttag av dricksvatten i enlighet med artikel 7 i direktiv 2000/60/EG. Det här direktivet bör därför genomföras utan att det påverkar eventuella befintliga krav om strängare normer.
- (15) I närheten av utsläpp från punktkällor är föroreningskoncentrationerna i regel högre än miljökoncentrationerna i vatten. Därför bör medlemsstaterna ha möjlighet att använda blandningszoner så länge detta inte hindrar att relevanta miljö kvalitetsnormer uppfylls i de övriga delarna av ytvattenförekomsten. Blandningszonernas omfattning bör vara begränsad till området i närheten av utsläppspunkten och vara proportionell.

---

<sup>1</sup> EGT L 330, 5.12.1998, s. 32. Direktivet senast ändrat genom 2005 års anslutningsakt.

- (16) Det är nödvändigt att kontrollera att målen för upphörande, stegvis eliminering och minskning enligt det som anges i artikel 4.1 a i direktiv 2000/60/EG uppfylls, och att bedömningen av hur dessa skyldigheter uppfylls görs öppen, särskilt när det gäller bedömning av betydande utsläpp och spill från mänsklig verksamhet. En tidtabell för minskning och upphörande eller stegvis eliminering måste relateras till ett register över föroreningar. Det bör också vara möjligt att bedöma tillämpningen av artikel 4.4–7 i direktiv 2000/60/EG. Likaså behövs ett lämpligt verktyg för kvantifieringen av ämnesspill som inträffar på naturlig väg eller som följer av naturliga processer, i vilket fall det är omöjligt att uppnå fullständigt upphörande eller stegvis eliminering från alla potentiella källor. För att svara mot dessa behov bör varje medlemsstat upprätta ett register över utsläpp och spill för varje avrinningsdistrikt eller del av ett avrinningsdistrikt inom sitt territorium.
- (17) För att undvika dubbelarbete när registren upprättas och säkerställa att registren stämmer överens med andra befintliga verktyg inom området ytvattenskydd, bör medlemsstaterna använda information som har samlats in enligt direktiv 2000/60/EG och enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 166/2006 av den 18 januari 2006 om upprättande av ett europeiskt register över utsläpp och överföringar av föroreningar<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> EUT L 33, 4.2.2006, s. 1.

- (18) Medlemsstaterna bör ges möjlighet att enligt egna behov välja en lämplig referensperiod på ett år för att mäta grundvärden för registret. Hänsyn bör dock tas till det faktum att spill från applicering av bekämpningsmedel kan variera kraftigt från år till år på grund av varierande appliceringsmängder, t.ex. på grund av olika väderleksförhållanden. Medlemsstaterna bör därför ges möjlighet att välja en referensperiod på tre år för vissa ämnen som omfattas av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden<sup>1</sup>.
- (19) För en optimal användning av registret är det lämpligt att fastställa en tidsgräns för kommissionens kontroll av att registrets värden för utsläpp och spill innebär en förbättring av efterlevnaden av de mål som anges i artikel 4.1 a i direktiv 2000/60/EG.
- (20) Flera medlemsstater påverkas av föroreningar med ursprung utanför den nationella jurisdiktionen. Det är därför lämpligt att klargöra att en medlemsstat inte ska anses ha underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt detta direktiv till följd av att en miljökvalitetsnorm har överskridits beroende på sådana gränsöverskridande föroreningar, förutsatt att vissa villkor har uppfyllts och att medlemsstaten på lämpligt sätt har utnyttjat de relevanta bestämmelserna i direktiv 2000/60/EG.
- (21) Kommissionen bör på grundval av rapporter från medlemsstaterna se över behovet av ytterligare specifika åtgärder på gemenskapsnivå och, när så är lämpligt, lämna relevanta förslag.

---

<sup>1</sup> EGT L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2007/50/EG (EUT L 202, 3.8.2007, s. 15).

- (22) Kriterierna för identifiering av ämnen som är svårnedbrytbara, bioackumulerande och toxiska samt ämnen med andra motsvarande egenskaper, särskilt ämnen som är mycket svårnedbrytbara och mycket bioackumulerande enligt direktiv 2000/60/EG, fastställs i det tekniska vägledningsdokumentet för riskutvärdering till stöd för kommissionens direktiv 93/67/EEG av den 20 juli 1993 om principer för bedömning av risker för människor och miljön med ämnen som anmälts enligt rådets direktiv 67/548/EEG<sup>1</sup>, kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 av den 28 juni 1994 om principer för bedömningen av risker för människor och miljö av existerande ämnen i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 793/93<sup>2</sup> och Europaparlamentets och rådets direktiv 98/8/EG av den 16 februari 1998 om utsläppande av biocidprodukter på marknaden<sup>3</sup>. I syfte att säkerställa samstämmigheten i gemenskapslagstiftningen ska endast dessa kriterier tillämpas på de ämnen som är föremål för granskning enligt beslut nr 2455/2001/EG, och bilaga X till direktiv 2000/60/EG bör ersättas i enlighet med detta.
- (23) De skyldigheter som fastställs i de direktiv som uppräknas i bilaga IX till direktiv 2000/60/EG införlivades redan i rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar<sup>4</sup> och i direktiv 2000/60/EG, och minst samma nivå av skydd garanteras om miljö kvalitetsnormerna bibehålls eller ses över. I syfte att säkerställa enhetliga principer när det gäller kemisk förorening av ytvatten och för att förenkla och förtydliga den gällande gemenskapslagstiftningen inom området är det lämpligt att i enlighet med direktiv 2000/60/EG, med verkan från den 22 december 2012, upphäva direktiven 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG, 84/491/EEG och 86/280/EEG.

---

<sup>1</sup> EGT L 227, 8.9.1993, s. 9.

<sup>2</sup> EGT L 161, 29.6.1994, s. 3.

<sup>3</sup> EGT L 123, 24.4.1998, s. 1.

<sup>4</sup> EGT L 257, 10.10.1996, s. 26.

- (24) De rekommendationer som anges i direktiv 2000/60/EG, särskilt de från vetenskapliga kommittén för toxicitet, ekotoxicitet och miljö, har beaktats.
- (25) I enlighet med punkt 34 i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning<sup>1</sup> uppmanas medlemsstaterna att för egen del och i gemenskapens intresse upprätta egna tabeller som såvitt det är möjligt visar överensstämmelsen mellan detta direktiv och införlivandeåtgärderna samt att offentliggöra dessa tabeller.
- (26) Eftersom målet för detta direktiv, nämligen att uppnå en god kemisk ytvattenstatus genom att fastställa miljökvalitetsnormer för prioriterade ämnen och vissa andra förorenande ämnen, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, och det därför, för att samma skyddsnivå för ytvatten ska kunna upprätthållas i hela gemenskapen, bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (27) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta direktiv bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> EUT C 321, 31.12.2003, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Beslutet ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).

- (28) Kommissionen bör särskilt ges behörighet att ändra del B punkt 3 i bilaga I. Eftersom denna åtgärd har en allmän räckvidd och avser att ändra icke väsentliga delar av detta direktiv eller att komplettera det med nya icke väsentliga delar, måste den antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i beslut 1999/468/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

*Syfte*

I syfte att uppnå en god kemisk ytvattenstatus och i enlighet med mål och bestämmelser i artikel 4 i direktiv 2000/60/EG fastställs i detta direktiv miljökvalitetsnormer för prioriterade ämnen och vissa andra förorenande ämnen enligt artikel 16 i direktiv 2000/60/EG.

*Artikel 2*

*Definitioner*

Definitionerna i direktiv 2000/60/EG ska gälla i detta direktiv.

*Artikel 3*  
*Miljökvalitetsnormer*

1. I enlighet med artikel 1 i detta direktiv och artikel 4 i direktiv 2000/60/EG ska medlemsstaterna på ytvattenförekomster tillämpa de miljökvalitetsnormer som fastställts i del A i bilaga I till det här direktivet.

Medlemsstaterna ska tillämpa miljökvalitetsnormerna för ytvattenförekomster i enlighet med de krav som anges i bilaga I del B.

2. Medlemsstaterna får välja att tillämpa miljökvalitetsnormerna på sediment och/eller biota i stället för dem som anges i bilaga I del A för vissa kategorier av ytvattenförekomster. De medlemsstater som väljer denna möjlighet ska
  - a) tillämpa en miljökvalitetsnorm för kvicksilver och dess föreningar på 20 µg/kg och/eller en miljökvalitetsnorm för hexaklorbensen på 10 µg/kg och/eller en miljökvalitetsnorm för hexaklorbutadien på 55 µg/kg; dessa miljökvalitetsnormer gäller villebrådsvävnad (våt vikt) med val av den lämpligaste indikatorn bland fisk, mollusker, skaldjur och annan biota,
  - b) fastställa och tillämpa andra miljökvalitetsnormer än dem som avses i a på sediment och/eller biota för specificerade ämnen. Dessa miljökvalitetsnormer ska erbjuda minst samma skyddsnivå som miljökvalitetsnormerna för vatten enligt bilaga I del A,

- c) bestämma, för de ämnen som anges i led a och b, övervakningsfrekvensen för biota och/eller sediment. Övervakning ska dock ske minst en gång om året, såvida inte tekniska kunskaper och expertbedömning motiverar ett annat intervall, och
- d) underrätta kommissionen och andra medlemsstater, genom den kommitté som avses i artikel 21 i direktiv 2000/60/EG, om de ämnen för vilka miljö kvalitetsnormer har fastställts i enlighet med punkt b, skälen och grunden för att använda detta tillvägagångssätt, de fastställda alternativa miljö kvalitetsnormerna, inklusive de uppgifter och den metod som använts för att få fram dem, de kategorier av ytvatten som de skulle tillämpas på och planerad övervakningsfrekvens tillsammans med motiveringen till denna frekvens.

Kommissionen ska inkludera en sammanfattning av underrättelser enligt led d ovan och not viii till bilaga I, del A, i rapporterna som offentliggörs i enlighet med artikel 18 i direktiv 2000/60/EG.

- 3. Medlemsstaterna ska se till att det företas analyser av den långsiktiga utvecklingen av koncentrationen av de prioriterade ämnen i bilaga I del A som tenderar att ackumuleras i sediment och/eller biota (med särskilt beaktande av ämnena nr 2, 5, 6, 7, 12, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 26, 28 och 30) på grundval av övervakning av vattenstatus som utförts i enlighet med artikel 8 i direktiv 2000/60/EG. De ska vidta åtgärder för att se till att sådana koncentrationer inte ökar signifikant i sediment och/eller relevant biota om inte annat följer av artikel 4 i direktiv 2000/60/EG.

Medlemsstaterna ska bestämma övervakningsfrekvensen för sediment och/eller biota för att få fram tillräckligt med uppgifter för en tillförlitlig långsiktig trendanalys. Som riktlinje bör övervakning ske vart tredje år, såvida inte teknisk kunskap och expertutlåtande motiverar ett annat intervall.

4. Kommissionen ska granska den vetenskapliga och tekniska utvecklingen, inbegripet slutsatserna från riskbedömningarna enligt artikel 16.2 a och b i direktiv 2000/60/EG och information hämtad från registrering av ämnen offentliggjord enligt artikel 119 i förordning (EG) nr 1907/2006 och, om nödvändigt, föreslå att de miljökvalitetsnormer som anges i del A i bilaga I till det här direktivet revideras i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget i linje med den tidtabell som föreskrivs i artikel 16.4 i direktiv 2000/60/EG.
5. Punkt 3 i del B i bilaga I till det här direktivet kan ändras i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll i artikel 5a i beslut 1999/468/EG.

#### *Artikel 4*

##### *Blandningszoner*

1. Medlemsstaterna får ange blandningszoner nära utsläppspunkter. Koncentrationerna av en eller flera föroreningar inom sådana blandningszoner får överskrida gällande miljökvalitetsnormer om detta inte hindrar att normerna uppfylls i de övriga delarna av ytvattenförekomsten.

2. Medlemsstater som anger blandningszoner ska inkludera en beskrivning av de tillvägagångssätt och metoder som använts för att härleda sådana zoner i de förvaltningsplaner för avrinningsdistrikt som utarbetas i enlighet med artikel 13 i direktiv 2000/60/EG.
3. Medlemsstater som anger blandningszoner ska se till att utsträckningen av varje sådan zon
  - a) är begränsad till området i närheten av utsläppspunkten,
  - b) är proportionerlig, med hänsyn till koncentrationen av förorenande ämnen vid utsläppspunkten och till de villkor för utsläpp av förorenande ämnen som fastställts i tidigare förordningar, såsom godkännanden och/eller tillstånd, som avses i artikel 11.3 g i direktiv 2000/60/EG och all annan tillämplig gemenskapslagstiftning i överensstämmelse med principen om användning av bästa tillgängliga teknik och med artikel 10 i direktiv 2000/60/EG, särskilt efter det att dessa tidigare förordningar reviderats.

#### *Artikel 5*

#### *Register över utsläpp och spill*

1. Genom att använda den information som har insamlats i enlighet med artiklarna 5 och 8 i direktiv 2000/60/EG och i enlighet med förordning (EG) nr 166/2006 ska medlemsstaterna upprätta ett register över utsläpp och spill för alla de prioriterade ämnen och förorenande ämnen som uppräknas i del A i bilaga I till det här direktivet, för varje avrinningsdistrikt eller del av ett avrinningsdistrikt inom medlemsstatens territorium.

2. Referensperioden för beräkning av de föroreningsvärden som förs in i de register som anges i punkt 1 ska vara ett år mellan 2008 och 2010.

För prioriterade ämnen och föroreningar som omfattas av direktiv 91/414/EEG får värdena för registret dock beräknas som medelvärden för åren 2008, 2009 och 2010.

3. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om de register som upprättats i enlighet med punkt 1, inbegripet respektive referensperiod, i enlighet med rapporteringsskyldigheterna i artikel 15.1 i direktiv 2000/60/EG.
4. Medlemsstaterna ska uppdatera sina register som en del av översynen av analyserna enligt artikel 5.2 i direktiv 2000/60/EG.

Referensperioden för fastställandet av värden i det uppdaterade registret ska vara det år som föregår analysens slutförande. För prioriterade ämnen och förorenande ämnen som omfattas av direktiv 91/414/EEG får värdena beräknas som medelvärden för de tre år som föregår slutförandet av analysen i fråga.

Medlemsstaterna ska offentliggöra de uppdaterade registren i sina uppdaterade förvaltningsplaner för avrinningsdistrikt enligt vad som anges i artikel 13.7 i direktiv 2000/60/EG.

5. Kommissionen ska senast 2025 kontrollera att registrets värden för utsläpp och spill innebär framsteg mot efterlevnad av de mål rörande minskning eller upphörande som anges i artikel 4.1 a iv i direktiv 2000/60/EG, med förbehåll för artikel 4.4 och 4.5 i det direktivet.

## *Artikel 6*

### *Gränsöverskridande föroreningar*

1. En medlemsstat ska inte anses ha underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt detta direktiv till följd av att miljökvalitetsnormerna överskridits, om medlemsstaten kan visa att
  - a) överskridandet av normerna berodde på en föroreningskälla utanför medlemsstatens nationella jurisdiktion,
  - b) medlemsstaten på grund av sådana gränsöverskridande föroreningar inte kunde vidta effektiva åtgärder för efterlevnad av de tillämpliga miljökvalitetsnormerna, och
  - c) medlemsstaten hade tillämpat de samordningsmekanismer som anges i artikel 3 i direktiv 2000/60/EG och i tillämpliga fall utnyttjat bestämmelserna i artikel 4.4, 4.5 och 4.6 i det direktivet för de vattenförekomster som utsatts för gränsöverskridande förorening.
  
2. Medlemsstaterna ska använda den mekanism som anges i artikel 12 i direktiv 2000/60/EG för att ge nödvändig information till kommissionen vid sådana situationer som avses i punkt 1 i den här artikeln och lämna en sammanfattning av vidtagna åtgärder i samband med gränsöverskridande föroreningar i förvaltningsplanen för det berörda avrinningsdistriktet i enlighet med rapporteringsskyldigheterna i artikel 15.1 i direktiv 2000/60/EG.

## *Artikel 7*

### *Översyn*

På grundval av rapporter från medlemsstaterna, inklusive rapporter enligt artikel 12 i direktiv 2000/60/EG och särskilt de rapporter som avser gränsöverskridande föroreningar, ska kommissionen pröva om det finns behov av ytterligare särskilda gemenskapsåtgärder, t.ex. utsläppskontroller. Kommissionen ska rapportera sina slutsatser till Europaparlamentet och rådet inom ramen för den rapport som ska utarbetas i enlighet med artikel 18.1 i direktiv 2000/60/EG, och, i förekommande fall, låta denna åtföljas av tillämpliga förslag.

## *Artikel 8*

### *Ändring av direktiv 2000/60/EG*

Bilaga X till direktiv 2000/60/EG ska ersättas med texten i bilaga II till det här direktivet.

## *Artikel 9*

### *Ändring av direktiven 82/176/EEG,*

### *83/513/EEG, 84/156/EEG, 84/491/EEG och 86/280/EEG*

1. Bilaga II till direktiven 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG och 84/491/EEG ska utgå.
2. Avdelning B i avsnitten I–XI i bilaga II till direktiv 86/280/EEG ska utgå.

### *Artikel 10*

#### *Upphävande av direktiven 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG, 84/491/EEG och 86/280/EEG*

1. Direktiven 82/176/EEG, 83/513/EEG, 84/156/EEG, 84/491/EEG och 86/280/EEG ska upphöra att gälla den 22 december 2012.
2. Före den 22 december 2012 får medlemsstaterna utföra övervakning och rapportering i enlighet med artiklarna 5, 8 och 15 i direktiv 2000/60/EG i stället för i enlighet med de direktiv som uppräknas i punkt 1 i den här artikeln.

### *Artikel 11*

#### *Införlivande*

1. Medlemsstaterna ska sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den ...\*.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

---

\* EUT: 18 månader efter det att direktivet har trätt i kraft.

*Artikel 12*  
*Ikraftträdande*

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 13*  
*Adressater*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den

*På Europaparlamentets vägnar*  
*Ordförande*

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*

---

## BILAGA I

### MILJÖKVALITETSNORMER FÖR PRIORITERADE ÄMNEN OCH VISSA ANDRA FÖRORENANDE ÄMNEN

#### DEL A: MILJÖKVALITETSNORMER (MKN)

AA: årsmedelvärde.

MAC: maximal tillåten koncentration.

Enhet: [ $\mu\text{g/l}$ ].

| (1) | (2)                                  | (3)                     | (4)   | (5)                                      | (6)  | (7)   |
|-----|--------------------------------------|-------------------------|---|--|--|---|
| Nr  | Ämnets namn                          | CAS-nummer <sup>1</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Andra<br>ytvatten | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Andra<br>ytvatten |
| (1) | Alaklor                              | 15972-60-8              | 0.3   | 0.3                                      | 0.7  | 0.7   |
| (2) | Antracen                             | 120-12-7                | 0.1   | 0.1                                      | 0.4  | 0.4   |
| (3) | Atrasin                              | 1912-24-9               | 0.6   | 0.6                                      | 2.0  | 2.0   |
| (4) | Bensen                               | 71-43-2                 | 10  | 8  | 50   | 50  |
| (5) | Bromerade difenyletrar <sup>iv</sup> | 32534-81-9              | 0.0005  | 0.0002                                   | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |

---

<sup>1</sup> CAS: Chemical Abstracts service.

| (1)  | (2)  | (3)                     | (4)  | (5)                                      | (6)   | (7)   |
|------|--|-------------------------|--|--|---|---|
| Nr   | Ämnets namn  | CAS-nummer <sup>1</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup>  | AA-MKN <sup>i</sup><br>Andra<br>ytvatten | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup>  | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Andra<br>ytvatten |
| (6)  | Kadmium och kadmiumföreningar<br><br>(beroende på vattenhårdehetsklass) <sup>v</sup> | 7440-43-9               | ≤ 0,08 (klass 1)<br><br>0,08 (klass 2)<br><br>0,09 (klass 3)<br><br>0,15 (klass 4)<br><br>0,25 (klass 5) | 0.2                                      | ≤ 0,45 (klass 1)<br><br>0,45 (klass 2)<br><br>0,6 (klass 3)<br><br>0,9 (klass 4)<br><br>1,5 (klass 5) |   |
| (6a) | Koltetra-klorid <sup>vi</sup>  | 56-23-5                 | 12   | 12                                       | Ej tillämpligt  | Ej tillämpligt                              |
| (7)  | C10-13 Kloralkaner   | 85535-84-8              | 0.4  | 0.4                                      | 1.4   | 1.4   |
| (8)  | Klorfeninfos   | 470-90-6                | 0.1  | 0.1                                      | 0.3   | 0.3   |
| (9)  | Klorpyrifos (Klorpyrifosetyl)  | 2921-88-2               | 0.03   | 0.03                                     | 0.1   | 0.1   |

| (1)  | (2)   | (3)  | (4)   | (5)                                      | (6)  | (7)   |
|------|---|--|---|--|--|---|
| Nr   | Ämnets namn   | CAS-nummer <sup>1</sup>  | AA-MKN <sup>i</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Andra<br>ytvatten | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Andra<br>ytvatten |
| (9a) | Cyklodiena<br>bekämpningsme-<br>del:<br><br>Aldrin <sup>vi</sup><br><br>Dieldrin <sup>vi</sup><br><br>Endrin <sup>vi</sup><br><br>Isodrin <sup>vi</sup> | <br><br>309-00-2<br><br>60-57-1<br><br>72-20-8<br><br>465-73-6 | $\Sigma=0.01$   | $\Sigma = 0,005$                         | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
| (9b) | DDT total <sup>vi vii</sup>   | Ej tillämpligt   | 0.025   | 0.025                                    | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
|      | para-para-DDT <sup>vi</sup>   | 50-29-3  | 0.01  | 0.01                                     | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
| (10) | 1,2-dikloretan  | 107-06-2   | 10  | 10                                       | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
| (11) | Diklormetan   | 75-09-2  | 20  | 20                                       | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |

| (1)  | (2)                          | (3)                     | (4)   | (5)                                      | (6)  | (7)   |
|------|------------------------------|-------------------------|---|--|--|---|
| Nr   | Ämnets namn                  | CAS-nummer <sup>1</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Andra<br>ytvatten | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Andra<br>ytvatten |
| (12) | Di(2-etylhexyl)ftalat (DEHP) | 117-81-7                | 1.3   | 1.3                                      | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
| (13) | Diuron                       | 330-54-1                | 0.2   | 0.2                                      | 1.8  | 1.8   |
| (14) | Endosulfan                   | 115-29-7                | 0.005   | 0.0005                                   | 0.01   | 0.004                                       |
| (15) | Fluoranten                   | 206-44-0                | 0.1   | 0.1                                      | 1  | 1   |
| (16) | Hexaklorbensen               | 118-74-1                | 0.01 <sup>viii</sup>                                      | 0.01 <sup>viii</sup>                     | 0.05   | 0.05  |
| (17) | Hexaklorbutadien             | 87-68-3                 | 0.1 <sup>viii</sup>                                       | 0.1 <sup>viii</sup>                      | 0.6  | 0.6   |
| (18) | Hexaklorcyklohexan           | 608-73-1                | 0.02  | 0.002                                    | 0.04   | 0.02  |
| (19) | Isoproturon                  | 34123-59-6              | 0.3   | 0.3                                      | 1.0  | 1.0   |
| (20) | Bly och blyföreningar        | 7439-92-1               | 7.2   | 7.2                                      | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |

| (1)  | (2)   | (3)                     | (4)   | (5)                                      | (6)  | (7)   |
|------|---|-------------------------|---|--|--|---|
| Nr   | Ämnets namn                                     | CAS-nummer <sup>1</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Andra<br>ytvatten | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Andra<br>ytvatten |
| (21) | Kvicksilver och kvicksilverföreningar           | 7439-97-6               | 0.05 <sup>viii</sup>                                      | 0.05 <sup>viii</sup>                     | 0.07   | 0.07  |
| (22) | Naftalen  | 91-20-3                 | 2.4   | 1.2                                      | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
| (23) | Nickel och nickelföreningar                     | 7440-02-0               | 20  | 20                                       | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
| (24) | Nonylfenol (4-nonylfenol)                       | 104-40-5                | 0.3   | 0.3                                      | 2.0  | 2.0   |
| (25) | Oktylfenol (4-(1,1',3,3'-tetrametylbutylfenol)) | 140-66-9                | 0.1   | 0.01                                     | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
| (26) | Pentaklorbensen                                 | 608-93-5                | 0.007   | 0.0007                                   | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
| (27) | Pentaklorfenol                                  | 87-86-5                 | 0.4   | 0.4                                      | 1  | 1   |

| (1)   | (2)   | (3)                     | (4)   | (5)                                      | (6)  | (7)   |
|-------|---|-------------------------|---|--|--|---|
| Nr    | Ämnets namn                                 | CAS-nummer <sup>1</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Andra<br>ytvatten | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Andra<br>ytvatten |
| (28)  | Polyaromatiska kolväten (PAH) <sup>ix</sup> | Ej tillämpligt          | Ej tillämpligt  | Ej tillämpligt                           | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
|       | Benso(a)pyren                               | 50-32-8                 | 0.05  | 0.05                                     | 0.1  | 0.1   |
|       | Benso(b)fluoranten                          | 205-99-2                | $\Sigma = 0,03$   | $\Sigma = 0,03$                          | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
|       | Benso(k)fluoranten                          | 207-08-9                |   |  |  |   |
|       | Benso(g,h,i)perylen                         | 191-24-2                | $\Sigma = 0,002$  | $\Sigma = 0,002$                         | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
|       | Indeno(1,2,3-cd)pyren                       | 193-39-5                |   |  |  |   |
| (29)  | Simazin                                     | 122-34-9                | 1   | 1  | 4  | 4   |
| (29a) | Tetrakloretylen <sup>vi</sup>               | 127-18-4                | 10  | 10                                       | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
| (29b) | Triklöretylen <sup>vi</sup>                 | 79-01-6                 | 10  | 10                                       | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |

| (1)  | (2)  | (3)                     | (4)   | (5)                                      | (6)  | (7)   |
|------|--|-------------------------|---|--|--|---|
| Nr   | Ämnets namn                                    | CAS-nummer <sup>1</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | AA-MKN <sup>i</sup><br>Andra<br>ytvatten | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Inlands-<br>ytvatten <sup>ii</sup> | MAC-MKN <sup>iii</sup><br>Andra<br>ytvatten |
| (30) | Tributyltennföreningar<br>(Tributyltennkatjon) | 36643-28-4              | 0.0002  | 0.0002                                   | 0.0015   | 0.0015                                      |
| (31) | Triklorbensener                                | 12002-48-1              | 0.4   | 0.4                                      | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
| (32) | Triklormetan                                   | 67-66-3                 | 2.5   | 2.5                                      | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |
| (33) | Trifluralin                                    | 1582-09-8               | 0.03  | 0.03                                     | Ej tillämpligt   | Ej tillämpligt                              |

- 
- i Denna parameter är miljö kvalitetsnormen uttryckt som ett medelvärde på årsnivå (AA-MKN). Om inte annat anges gäller den för den totala koncentrationen av alla isomerer.
- ii Inlandsytvatten omfattar floder och sjöar och därmed sammanhängande konstgjorda eller kraftigt modifierade vattenförekomster.
- iii Denna parameter är miljö kvalitetsnormen uttryckt som maximal tillåten koncentration (MAC-MKN). Där MAC-MKN anges som "ej tillämpligt" anses värdena på AA-MKN utgöra skydd mot kortvariga föroreningstoppar vid kontinuerliga utsläpp eftersom de är avsevärt lägre än de värden som härletts utifrån akut toxicitet.
- iv För den grupp av prioriterade ämnen som utgörs av bromerade difenyletrar (nr 5) i listan i beslut nr 2455/2001/EG fastställs miljö kvalitetsnormer endast för pentabromdifenyleter (kongener med numren 28, 47, 99, 100, 153 och 154).

- v För kadmium och dess föreningar (nr 6) varierar miljö kvalitetsnormvärdet beroende på vattnets hårdhetsklass (klass 1: <40 mg CaCO<sub>3</sub>/l, klass 2: 40 till <50 mg CaCO<sub>3</sub>/l, klass 3: 50 till <100 mg CaCO<sub>3</sub>/l, klass 4: 100 till <200 mg CaCO<sub>3</sub>/l och klass 5: ≥200 mg CaCO<sub>3</sub>/l).
- vi Detta ämne utgör inte ett prioriterat ämne men ett av övriga förorenande ämnen för vilka värdet för MKN är lika med de värden som är fastställda i den lagstiftning som gällde innan detta direktiv trädde i kraft.
- vii DDT totalt består av summan av isomererna 1,1,1-triklor-2,2-bis(p-klorfenyl)etan (CAS-nummer 50-29-3), EU-nummer 200-024-3); 1,1,1-triklor-2(o-klorfenyl) -2-(p-klorfenyl)etan (CAS-nummer 789-02-6), EU-nummer 212-332-5); 1,1-diklor-2,2-bis(p-klorfenyl)etylen (CAS-nummer 72-55-9) EU-nummer 200-784-6); och 1,1-diklor-2,2-bis(p-klorfenyl)etan (CAS-nummer 7254-8). EU-nummer 200-783-0).
- viii Om medlemsstaterna inte tillämpar miljö kvalitetsnormer för biota, ska de införa striktare miljö kvalitetsnormer för vatten för att nå samma skydds nivå som miljö kvalitetsnormen för biota enligt artikel 3.2. De ska underrätta kommissionen och andra medlemsstater, genom den kommitté som avses i artikel 21 i direktiv 2000/60/EG, om skälen och grunderna för att använda detta tillvägagångssätt, de fastställda alternativa miljö kvalitetsnormerna för vatten, inklusive de uppgifter och den metod som använts för att få fram dem, och de kategorier av ytvatten som de skulle tillämpas på.
- ix För den grupp prioriterade ämnen som utgörs av polyaromatiska kolväten (PAH) (nr 28) är varje enskilt miljö kvalitetsnormvärde tillämpligt, dvs. värdet för benso(a)pyren och värdet för summan av benso(b)fluoranten och benso(k)fluoranten och värdet för summan av benso(g,h,i)perylene och indeno(1,2,3-cd)pyren måste respekteras.

## DEL B: TILLÄMPNING AV DE MILJÖKVALITETSNORMER SOM AVSES I DEL A

1. Kolumnerna 4 och 5 i tabellen: Vid tillämpning av AA-MKN på en ytvattenförekomst får, för varje representativ övervakningspunkt inom vattenförekomsten, det aritmetiska medelvärdet av de koncentrationer som uppmäts vid olika tidpunkter under året inte överstiga normens värde.

Beräkningen av det aritmetiska medelvärdet och den analytiska metod som tillämpas måste följa kommissionens beslut .../... av den ...\* om antagande av tekniska specifikationer för kemisk övervakning och kvaliteten på analytiska resultat i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG<sup>1</sup>, inbegripet hur en miljö kvalitetsnorm ska tillämpas när det inte finns någon lämplig analytisk metod som tillgodoser minimikriterierna.

2. Kolumnerna 6 och 7 i tabellen: Vid tillämpning av MAC-MKN på en ytvattenförekomst får den uppmätta koncentrationen vid de representativa övervakningspunkterna inom vattenförekomsten inte överskrida normens värde.

---

\* EUT: Vänligen för in nummer och datum för det beslutet.

<sup>1</sup> EUT L

I enlighet med avsnitt 1.3.4 i bilaga V till direktiv 2000/60/EG får dock medlemsstaterna införa statistiska metoder, som percentilberäkning, för att säkerställa en godtagbar konfidensnivå och noggrannhet för bestämning av efterlevnaden av MAC-MKN. Om de gör detta måste de statistiska metoderna följa de detaljerade regler som fastställts i enlighet med förfarandet i artikel 21.2 i direktiv 2000/60/EG.

3. Med undantag av kadmium, bly, kvicksilver och nickel (nedan "metaller") uttrycks de miljökvalitetsnormer som fastställs i denna bilaga som totala koncentrationer i hela vattenprovet. I fråga om metaller jämförs miljökvalitetsnormens värde med upplöst koncentration, dvs. den upplösta fasen i ett vattenprov som erhållits genom filtrering genom ett 0,45 µm-filter eller motsvarande förbehandling.

Medlemsstaterna får vid utvärdering av övervakningsresultaten i jämförelse med miljökvalitetsnormen ta hänsyn till

- a) den naturliga bakgrundskoncentrationen för metaller och deras föreningar, om den hindrar efterlevnad av miljökvalitetsnormer, och
- b) vattnets hårdhet, dess pH-värde eller andra parametrar för vattenkvalitet som påverkar en metalls biotillgänglighet.

## BILAGA II

Bilaga X till direktiv 2000/60/EG ska ersättas med följande:

"BILAGA X

### FÖRTECKNING ÖVER PRIORITERADE ÄMNEN INOM VATTENPOLITIKENS OMRÅDE

| Nummer | CAS number <sup>1</sup> | EU number <sup>2</sup> | Det prioriterade ämnets namn *  | Identifierat som prioriterat farligt ämne |
|--------|-------------------------|------------------------|---|---|
| (1)    | 15972-60-8              | 240-110-8              | Alaklor   |   |
| (2)    | 120-12-7                | 204-371-1              | Antracen  | X   |
| (3)    | 1912-24-9               | 217-617-8              | Atrazin   |   |
| (4)    | 71-43-2                 | 200-753-7              | Bensen  |   |
| (5)    | Ej tillämpligt          | Ej tillämpligt         | Bromerade difenyletrar**  | X***                                      |
|        | 32534-81-9              | Ej tillämpligt         | Pentabromodifenyleter (kongener med numren 28, 47, 99, 100, 153 och 154)* |   |
| (6)    | 7440-43-9               | 231-152-8              | Kadmium och kadmiumföreningar   | X   |
| (7)    | 85535-84-8              | 287-476-5              | Kloralkaner, C <sub>10-13</sub> **  | X   |
| (8)    | 470-90-6                | 207-432-0              | Klorfenvinfos   |   |
| (9)    | 2921-88-2               | 220-864-4              | Klorpyrifos (Klorpyrifosetyl)   |   |
| (10)   | 107-06-2                | 203-458-1              | 1,2-dikloretan  |   |

<sup>1</sup> CAS: Chemical Abstracts Services.

<sup>2</sup> EU-nummer: Europeiska inventeringen för befintliga kemiska ämnen (EINECS) eller Europeiska förteckningen över anmälda kemiska ämnen (ELNICS).

| Nummer | CAS number <sup>1</sup> | EU number <sup>2</sup> | Det prioriterade ämnets namn *        | Identifierat som prioriterat farligt ämne |
|--------|-------------------------|------------------------|---------------------------------------|---|
| (11)   | 75-09-2                 | 200-838-9              | Diklormetan                           |   |
| (12)   | 117-81-7                | 204-211-0              | Di(2-etylhexyl)ftalat (DEHP)          |   |
| (13)   | 330-54-1                | 206-354-4              | Diuron                                |   |
| (14)   | 115-29-7                | 204-079-4              | Endosulfan                            | X   |
| (15)   | 206-44-0                | 205-912-4              | Fluoranten ****                       |   |
| (16)   | 118-74-1                | 204-273-9              | Hexaklorbensen                        | X   |
| (17)   | 87-68-3                 | 201-765-5              | Hexaklorbutadien                      | X   |
| (18)   | 608-73-1                | 210-158-9              | Hexaklorcyklohexan                    | X   |
| (19)   | 34123-59-6              | 251-835-4              | Isoproturon                           |   |
| (20)   | 7439-92-1               | 231-100-4              | Bly och blyföreningar                 |   |
| (21)   | 7439-97-6               | 231-106-7              | Kvicksilver och kvicksilverföreningar | X   |
| (22)   | 91-20-3                 | 202-049-5              | Naftalen                              |   |
| (23)   | 7440-02-0               | 231-111-14             | Nickel och nickelföreningar           |   |
| (24)   | 25154-52-3              | 246-672-0              | Nonylfenol                            | X   |
|        | 104-40-5                | 203-199-4              | (4-nonylfenol)*                       | X   |

| Nummer | CAS number <sup>1</sup> | EU number <sup>2</sup> | Det prioriterade ämnets namn *       | Identifierat som prioriterat farligt ämne |
|--------|-------------------------|------------------------|--------------------------------------|---|
| (25)   | 1806-26-4               | 217-302-5              | Oktylfenol                           |   |
|        | 140-66-9                | Ej tillämpligt         | 4-(1,1',3,3'-tetrametylbutyl-fenol)* |   |
| (26)   | 608-93-5                | 210-172-5              | Pentaklorbensen                      | X   |
| (27)   | 87-86-5                 | 231-152-8              | Pentaklorfenol                       |   |
| (28)   | Ej tillämpligt          | Ej tillämpligt         | Polyaromatiska kolväten              | X   |
|        | 50-32-8                 | 200-028-5              | Benso(a)pyren                        | X   |
|        | 205-99-2                | 205-911-9              | (Benso(b)fluoranten)                 | X   |
|        | 191-24-2                | 205-883-8              | (Benso(g,h,i)perylene)               | X   |
|        | 207-08-9                | 205-916-6              | (Benso(k)fluoranten)                 | X   |
|        | 193-39-5                | 205-893-2              | Indeno(1,2,3-cd)pyren                | X   |
| (29)   | 122-34-9                | 204-535-2              | Simazin                              |   |
| (30)   | Ej tillämpligt          | Ej tillämpligt         | Tributyltennföreningar               | X   |
|        | 36643-28-4              | Ej tillämpligt         | Tributyltenn-katjon                  | X   |

| Nummer | CAS number <sup>1</sup> | EU number <sup>2</sup> | Det prioriterade ämnets namn * | Identifierat som prioriterat farligt ämne |
|--------|-------------------------|------------------------|--------------------------------|---|
| (31)   | 12002-48-1              | 234-413-4              | Triklorbensen                  |   |
| (32)   | 67-66-3                 | 200-663-8              | Triklormetan (kloroform)       |   |
| (33)   | 1582-09-8               | 216-428-8              | Trifluralin                    |   |

---

\* Om grupper av ämnen har valts ut, anges i förteckningen typiska enskilda representanter som indikatorer (inom parentes och utan nummer). För dessa grupper av ämnen måste den vägledande parametern definieras med en analytisk metod.

\*\* Dessa grupper av ämnen inbegriper normalt ett stort antal enskilda föreningar. För närvarande kan lämpliga vägledande parametrar inte ges.

\*\*\* Endast pentabromobifenyleter (CAS-nummer 32534-81-9).

\*\*\*\* Fluoranten anges i förteckningen som vägledning för andra, farligare polyaromatiska kolväten.